Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss der Landesregierung / Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 68
Sitzung vom / Seduta del 12/02/2019

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Arnold Schuler	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Giuliano Vettorato	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Massimo Bessone	
	Waltraud Deeg	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Thomas Widmann	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Genehmigung der Studiengangsordnungen des Masterstudiengangs in „ Angewandter Linguistik” (LM-39) und des Bachelorstudiengangs in "Wirtschaftsinformatik" (L-31) der Freien Universität Bozen

Oggetto:

Approvazione degli ordinamenti didattici del corso di laurea magistrale in “Linguistica applicata” (LM-39) e del corso di laurea in "Informatica e Management dei Business Digitali" (L-31) della Libera Università di Bolzano

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 34 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Der Artikel 17, Absatz 120, des Gesetzes Nr. 127 vom 15. Mai 1997, in geltender Fassung, regelt unter anderem die Verleihung von staatlich anerkannten Studientiteln an der Freien Universität Bozen.

Das Ministerialdekret Nr. 270 vom 22. Oktober 2004 regelt die didaktische Autonomie der Universitäten.

Die Genehmigung für die Errichtung neuer Studiengänge erfolgt mit Dekret des Ministers für Unterricht, Universität und Forschung, wobei das Einvernehmen der Landesregierung erforderlich ist.

Der Universitätsrat der Freien Universität Bozen hat mit Beschluss Nr. 50/2010 vom 22. Oktober 2010 Richtlinien zur Mehrsprachigkeit und zu den Sprachnachweisen genehmigt, welche danach mit Beschluss Nr. 56 vom 6. Juli 2012 und mit Beschluss Nr. 35 vom 4. März 2016 abgeändert wurden.

Mit Beschluss Nr. 575 vom 30. Mai 2017 hat die Landesregierung das Einvernehmen für die Abänderung der Allgemeinen Studienordnung der Freien Universität Bozen gegeben.

Am 30. Mai 2017 wurde mit Beschluss Nr. 576 von der Landesregierung die Leistungsvereinbarung 2017-2019 zwischen der Freien Universität Bozen und der Autonomen Provinz Bozen genehmigt; die Anlage A sieht die Akkreditierung von maximal sechs neuen Studiengängen nach positiver Bewertung vor.

Mit Beschluss Nr. 26 vom 16. Januar 2018 wurden die Studiengangsordnungen der Masterstudiengänge in "Accounting und Finanzwirtschaft" (LM-77), "Lebensmittelwissenschaften für Innovation und Authentizität" (LM-70) und "Transmedia interaction und Raum" (LM-12) der Unibz genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 47 vom 23. Januar 2018 wurde die Studiengangsordnung des berufsbildenden Bachelorstudiengangs in “Holzingenieurwesen” (L-9) an der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik der Freien Universität Bozen genehmigt.

L’articolo 17, comma 120, della Legge n. 127 del 15 maggio 1997, nel testo vigente, stabilisce tra l’altro il rilascio di titoli di studio universitari aventi valore legale da parte della Libera Università di Bolzano.

Il Decreto ministeriale n. 270 del 22 ottobre 2004 stabilisce l’autonomia didattica degli atenei.

L’approvazione dell’istituzione di nuovi Corsi di studio deve essere concessa mediante Decreto del Ministero dell’istruzione, dell’università e della ricerca, previa intesa con la Giunta provinciale.

Il Consiglio dell’Università ha approvato con delibera n. 50/2010 del 22 ottobre 2010 delle Linee guida in merito al plurilinguismo e alle certificazioni linguistiche, in seguito modificate con delibera n. 56 del 6 luglio 2012 e delibera n. 35 del 4 marzo 2016.

La Giunta Provinciale con delibera n. 575 del 30 maggio 2017 ha dato il suo consenso alla modifica del Regolamento didattico generale della Libera Università di Bolzano.

Il 30 maggio 2017 è stata approvata dalla Giunta provinciale con delibera n. 576 la Convenzione programmatico-finanziaria tra la Provincia Autonoma di Bolzano e la Libera Università di Bolzano 2017 – 2019; l’allegato A prevede l’accreditamento, previa valutazione positiva, di al massimo sei nuovi corsi di studio.

Con delibera n. 26 del 16 gennaio 2018 sono stati approvati gli ordinamenti didattici dei corsi di laurea magistrale in "Accounting e finanza" (LM-77), "Scienze degli alimenti per l'innovazione e l'autenticità" (LM-70) e "Transmedia interaction e spazio" (LM-12) della Libera Università di Bolzano.

Con delibera n. 47 del 23 gennaio 2018 è stato approvato l’ordinamento del corso di laurea professionalizzante in “Ingegneria del legno” (L-9) presso la facoltà di scienze e tecnologie della Libera Università di Bolzano.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Der Senat hat am 24.10.2018 mit Beschluss Nr. 74 die Studienordnung und die Studiengangsregelung des Masterstudiengangs in „Angewandter Linguistik" (LM-39) an der Fakultät für Bildungswissenschaften genehmigt.
Es wurden weitere Abänderungen der Studiengangsordnung und -regelung mit Dringlichkeitsverfügung des Dekans Nr. 79 vom 08.11.2018 eingefügt und am 28.11.2018 mit Beschluss des Senats genehmigt.

Mit Dringlichkeitsverfügung der Präsidentin Nr. 1/2019 wurde die Einrichtung und Aktivierung des Masterstudiengangs in „Angewandter Linguistik" (LM-39) an der Fakultät für Bildungswissenschaften genehmigt.

Der Senat hat am 28.11.2018 mit Beschluss Nr. 91 die Studienordnung und die Studiengangsregelung des Bachelorstudiengangs in "Wirtschaftsinformatik" (L-31) an der Fakultät für Informatik in Zusammenarbeit mit der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften genehmigt.

Der Universitätsrat hat mit Beschluss Nr. 150 vom 14. Dezember 2018 die Einrichtung und Aktivierung des Bachelorstudiengangs in "Wirtschaftsinformatik" (L-31) genehmigt.

Die Kosten für die Aktivierung dieser Studiengang sind bereits in die jährliche Finanzierung der Freien Universität Bozen enthalten.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1) die Errichtung des Masterstudiengangs in „Angewandter Linguistik" (LM-39) an der Fakultät für Bildungswissenschaften, laut Anlage A, Bestandteil dieses Beschlusses, zu genehmigen.
2) Errichtung des Bachelorstudiengangs in "Wirtschaftsinformatik" (L-31) an der Fakultät für Informatik in Zusammenarbeit mit der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften laut Anlage B, Bestandteil dieses Beschlusses, zu genehmigen.

DER LANDESHAUPTMANN

Il Senato accademico con delibera n. 74 del 24.10.2018 ha approvato l'ordinamento e il regolamento didattico del corso di laurea magistrale in "Linguistica applicata" (LM-39) della Facoltà di Scienze della Formazione.
Ulteriori modifiche all'Ordinamento ed al Regolamento didattico sono state introdotte con provvedimento d'urgenza del Preside n. 79 del 08.11.2018 e approvate dal Senato accademico in data 28.11.2018 con delibera n. 87.

Con provvedimento d'urgenza della Presidente n. 1/2019 è stata approvata l'istituzione e l'attivazione del corso di laurea magistrale in "Linguistica applicata" (LM-39) presso la Facoltà di Scienze della Formazione.

Il Senato accademico con delibera n. 91 del 28.11.2018 ha approvato l'ordinamento e il regolamento didattico del corso di laurea in "Informatica e Management dei Business Digitali" (L-31) presso la facoltà di scienze e tecnologie informatiche e in collaborazione con la Facoltà di Economia.

Il Consiglio dell'Università con delibera n. 150 del 14.12.2018 ha approvato l'istituzione e l'attivazione del corso di laurea in "Informatica e Management dei Business Digitali" (L-31).

I costi per l'attivazione di tali corsi sono già ricompresi nel finanziamento annuale della Libera Università di Bolzano.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1) di approvare l'ordinamento del corso di laurea magistrale in "Linguistica applicata" (LM-39) presso la Facoltà di Scienze della Formazione, di cui all'allegato A, parte integrante della presente deliberazione.
2) di approvare l'ordinamento del corso di laurea in "Informatica e Management dei Business Digitali" (classe L-31) presso la facoltà di scienze e tecnologie informatiche e in collaborazione con la Facoltà di Economia, di cui all'allegato B, parte integrante della presente deliberazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Liedia de Bulsan

ORDINAMENTO DIDATTICO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUISTICA APPLICATA NELLA FACOLTÀ DI SCIENZE DELLA FORMAZIONE	STUDIENGANGSORDNUNG DES MASTERSTUDIENGANGS ANGEWANDTE LINGUISTIK AN DER FAKULTÄT FÜR BILDUNGSWISSENSCHAFTEN

(scheda SUA CdS sez Amm.ne – informazioni /altre informazioni)

Approvazione del Consiglio di Facoltà: *16.11.2018*	Genehmigt mit Beschluss des Fakultätsrates: *16.11.2018*
Parere della Commissione Studi: *19.11.2018*	Gutachten der Studienkommission: *19.11.2018*
Approvazione del Senato Accademico: *28.11.2018*	Genehmigt mit Beschluss des Senats: *28.11.2018*
Approvazione del Consiglio dell'Università (provvedimento di urgenza della Presidente): *08.01.2019*	Genehmigt mit Beschluss des Universitätsrats (Dringlichkeitsverfügung der Präsidenten): *08.01.2019*
Data della relazione tecnica del nucleo di valutazione: *11.12.2018*	Technisches Gutachten des Evaluierungskomitees: *11.12.2018*
Consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni: *27.09.2018*	Befragung der Stakeholder: *27.09.2018*
Parere del Comitato regionale di Coordinamento della Provincia Autonoma di Bolzano: *11.12.2018*	Gutachten des Koordinierungsausschusses der Autonomen Provinz Bozen *11.12.2018*
Approvazione della Giunta Provinciale: *(Inserire Data)* XX.XX.XXXX	Genehmigt mit Beschluss der Landesregierung: (*Datum angeben*) XX.XX.XXXX
Emanato con Decreto del Presidente del Consiglio dell'Università n. XX del XX.XX.XXXX (decorrenza a.a. XXXX/XXXX)	Erlassen mit Dekret des Präsidenten des Universitätsrates Nr. XX vom XX.XX.XXXX (Rechtswirksamkeit ab a.J .XXXX/XXXX)

1

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Università:
Libera Università di Bolzano

Universität:
Freie Universität Bozen

Classe:
LM-39 (Linguistica)

Klasse:
LM-39 (Linguistik)

Atenei in convenzione:

Da compilare solo in caso di titolo di studio interateneo (doppio titolo o titolo congiunto)

Partneruniversitäten:
(Bitte nur Universitäten bei interuniversitären Studiengängen angeben: Double / Joint degree)

Tipo di titolo rilasciato:
Da compilare solo in caso di titolo di studio interateneo (doppio titolo o titolo congiunto)

Studientitel:
Nur im Falle von interuniversitären Studiengängen auszufüllen (Double / Joint degree)

Denominazione inglese del corso di studio:
Applied Linguistics

Englische Bezeichnung des Studienganges:
Applied Linguistics

Lingua in cui si tiene il corso:
Italiano, tedesco, inglese

Sprache des Studiengangs:
Deutsch, Italienisch, Englisch

Modalità di svolgimento:
convenzionale

Art des Studiums:
konventionell

Massimo numero di crediti riconoscibili:
12 (DM 16.03.2007 Art 4 Nota 1063 del 29.04.2011)

Maximal anerkennbare Kreditpunkte:
12 (MD 16.03.2007, Art. 4, minist. Mitteilung 1063 vom 29.04.2011)

Corsi della medesima classe:
Nessuno

Studiengänge in derselben Klasse:
Keiner

Art. 1 **Obiettivi formativi specifici del corso e breve descrizione del percorso formativo**	**Art. 1** **Spezifische Bildungsziele und Kurzbeschreibung des Studiengangs**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4a)	
Il corso si propone di formare laureati magistrali che, acquisita una solida conoscenza delle metodologie e delle teorie linguistiche, abbiano la capacità di applicare tali conoscenze alla descrizione e analisi delle lingue e allo sviluppo di attività formative e di percorsi socio-culturali in ambito linguistico. Data la specificità del territorio il corso si presenta come punto di riferimento per lo studio e la documentazione di lingue di minoranza, dialetti e di contesti di multilinguismo. Oltre a una solida preparazione in linguistica, obiettivi specifici del corso sono: • l'acquisizione degli strumenti per l'analisi e il trattamento di dati linguistici, con particolare attenzione alla lingua parlata e all'utilizzo e creazione di risorse linguistiche per diverse applicazioni di ricerca e professionali; • la specializzazione nelle tematiche del	Ziel des Studiengangs ist es, Master-Absolventen auszubilden, die über fundierte Kenntnisse in Methoden und Theorien der Linguistik verfügen und dieses Wissen auf die Beschreibung und Analyse von Sprachen sowie auf die Entwicklung von Bildungs- und Kulturaktivitäten im sprachlichen Bereich anwenden können. Aufgrund der spezifischen Situation des Territoriums stellt der Studiengang einen festen Bezugspunkt für das Studium und die Dokumentation von Minderheitensprachen, Dialekten und mehrsprachigen Kontexten dar. Neben einer soliden sprachwissenschaftlichen Vorbereitung sind die spezifischen Ziele des Studiengangs: • Erwerb eines Instrumentariums für die Analyse und die Verarbeitung linguistischer Daten unter besonderer Berücksichtigung der gesprochenen Sprache: Zweck ist die Nutzung und Erstellung von Sprachressourcen für verschiedene Forschungs- und Fachanwendungen;

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

plurilinguismo, delle lingue di minoranza e della documentazione linguistica. All'interno di questo corso di studio sono previsti due curricula che permettono agli studenti di approfondire le tematiche della promozione delle lingue e quelle dell'analisi automatica del linguaggio. Il Corso di Studio prevede una parte obbligatoria comune che permette allo studente di acquisire e integrare tre ambiti di conoscenze: a) teorico-metodologiche avanzate in linguistica e in informatica, b) relative al contesto sociale nelle scienze socio-antropologiche; c) relative a specifiche lingue o famiglie linguistiche. Gli insegnamenti in questi tre ambiti mirano a formare un laureato con competenze teoriche e metodologiche orientate allo studio empirico del linguaggio, in grado di operare secondo metodi sia etnografici che sperimentali e di condurre analisi quantitative attraverso l'utilizzo di linguaggi di programmazione e tecniche computazionali. I due percorsi si differenziano principalmente per l'offerta formativa del terzo semestre. Nel percorso "Tutela e promozione delle lingue" sono approfonditi i temi dell'acquisizione del linguaggio e dei diritti e tutela delle minoranze, mentre in quello "Analisi automatica del linguaggio" sono sviluppate ulteriormente le conoscenze computazionali e tecnologiche. Lo studente può integrare nel suo piano carriera l'impostazione del percorso scelto usufruendo in modo consapevole dei "crediti a scelta". Il quarto semestre è interamente dedicato al tirocinio e alla preparazione della tesi.	• Spezialisierung auf Mehrsprachigkeit, Minderheitensprachen und Sprachdokumentation. Innerhalb dieses Studiengangs gibt es zwei Studienzweige, die es den Studierenden ermöglichen, die Themen der Sprachförderung und der automatischen Sprachanalyse zu vertiefen. Der Studiengang sieht einen gemeinsamen Pflichtteil vor, der es den Studierenden ermöglicht, drei Wissensgebiete zu erwerben und zu integrieren: a) fortgeschrittene Methoden und Theorien in den Bereichen Linguistik und Informatik; b) Theorien und Themen in Bezug auf den sozialen und anthropologischen Kontext; c) fachspezifische Kenntnisse, die sich auf bestimmte Sprachen oder Sprachfamilien beziehen. Die Lehrveranstaltungen in diesen drei Bereichen zielen darauf ab, einen Absolventen mit theoretischen und methodischen Fähigkeiten auszustatten, der sich an der empirischen Untersuchung von Sprache orientiert, der in der Lage ist, sowohl nach ethnographischen als auch nach experimentellen Methoden zu arbeiten und quantitative Analysen unter Verwendung von Programmiersprachen und Rechentechniken durchzuführen. Die zwei Studienzweige unterscheiden sich vor allem in Bezug auf das Lehrangebot im dritten Semester. Im Studienzweig "Spracherziehung und Förderung" werden die Themen Spracherwerb, Sprachrechte und Minderheitenschutz vertieft, während im Studienzweig "Automatische Analyse der Sprache" das rechnerische und technologische Wissen weiterentwickelt wird. Die Studierenden können den von ihnen gewählten Studienzweig in ihren Studienkarriere integrieren, indem sie bewusst ihre jeweiligen Wahlfächer auswählen. Das vierte Semester widmet sich ganz dem Praktikum und der Abschlussarbeit.
Art. 2 **Risultati di apprendimento attesi, espressi tramite i Descrittori europei del titolo di studio (DM 16/03/2007, art. 3, comma 7)**	**Art. 2** **Leistungs- und Fähigkeitserwartungen nach den europäischen Deskriptoren für Studienabschlüsse (MD 16.03.2007, Art. 3 Abs. 7)**
2.1 Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding)	**2.1 Wissen und Verstehen (knowledge and understanding)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4b1)	
I laureati magistrali in Linguistica Applicata dovranno avere acquisito conoscenze a livello specialistico sulla struttura e la variazione delle lingue, sulla tipologia di comunità linguistiche complesse, plurilingui e minoritarie, sui processi di acquisizione e sugli strumenti computazionali per la processazione delle	Die Absolventen des Masterstudiengangs Angewandte Linguistik müssen spezielle Kenntnisse über Struktur und Variation von Sprachen, über die Komplexität von Sprachgemeinschaften, Mehrsprachigkeit und Minderheit, und über die Prozesse des Spracherwerbs und der Sprachverarbeitung erworben haben.

lingue. I laureati magistrali in Linguistica Applicata conoscono e sanno utilizzare diversi strumenti per l'analisi e la descrizione del linguaggio e in particolare della lingua parlata. Le conoscenze acquisite permetteranno loro di raggiungere autonomia e flessibilità nel comprendere la natura dei problemi che si presentano in ambito disciplinare e professionale.	Absolventinnen und Absolventen kennen verschiedene Werkzeuge zur Analyse und Beschreibung der Sprache und hier insbesondere der gesprochenen Sprache. Das erworbene Wissen wird es ihnen ermöglichen, Autonomie und Flexibilität zu erlangen, um die spezifischen Probleme zu behandeln, die im wissenschaftlichen und beruflichen Umfeld auftreten.
2.2 Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)	**2.2 Anwenden von Wissen und Verstehen (applying knowledge and understanding)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4b2)	
I laureati magistrali in Linguistica Applicata dovranno acquisire la capacità di applicare le conoscenze teoriche e gli strumenti metodologici all'analisi linguistica e sociolinguistica in diversi contesti con lo scopo di utilizzare e produrre materiali di tipo documentario, editoriale, didattico, audiovisivo, di supporto alla tutela di lingue e culture minoritarie e del plurilinguismo, oltre che nell'ambito delle tecnologie del linguaggio e della ricerca scientifica. I laureati magistrali in Linguistica Applicata sono altresì in grado di contestualizzare e interpretare correttamente i fenomeni linguistici e, più in generale, le lingue sulla base di coordinate socio-antropologiche.	Die Absolventen des Masterstudiengangs Angewandte Linguistik erwerben die Fähigkeit, theoretisches Wissen und methodische Werkzeuge für die sprachliche und soziolinguistische Analyse in verschiedenen Kontexten anzuwenden, mit dem Ziel, dokumentarisches, redaktionelles, pädagogisches und audiovisuelles Material zu verwenden und zu produzieren. Das betrifft insbesondere die Förderung von Minderheitensprachen und Kulturen, die Unterstützung von Mehrsprachigkeit, sowie die Bereiche der Sprachtechnologien und der wissenschaftlichen Forschung. Absolventinnen und Absolventen sind auch in der Lage, sprachliche Phänomene anhand von sozio-anthropologischen Koordinaten zu kontextualisieren und angemessen zu interpretieren.
2.3 Autonomia di giudizio (making judgements)	**2.3 Urteilen (making judgements)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4c)	
I laureati magistrali in Linguistica Applicata sanno affrontare con la dovuta distanza critica e autonomia di giudizio singoli problemi linguistici, sia teorici che pratici, e problemi più ampi, di carattere anche applicativo, che comportano il dover prendere decisioni operative in ambiti professionali collegati alla politica e pianificazione linguistica e alla gestione del plurilinguismo. Inoltre, i laureati magistrali in Linguistica Applicata dovranno possedere gli strumenti che li mettano in condizione di acquisire e organizzare i dati empirici che costituiscono l'oggetto dell'analisi linguistica, in modo da dominare con competenza la complessità dei fatti linguistici. Infine, l'autonomia di giudizio comprende anche la valutazione del contesto culturale in cui si agisce, ad esempio acquisendo la consapevolezza delle questioni deontologiche connesse alla ricerca sul campo e al rapporto con le fonti orali (parlanti-informatori).	Absolventinnen und Absolventen sind in der Lage, sich mit individuellen sprachlichen Problemen, sowohl theoretisch als auch praktisch, und mit der notwendigen kritischen Distanz und Urteilsautonomie auseinanderzusetzen. Außerdem handelt es sich um umfassendere, auch anwendungsbezogene Probleme, die danach verlangen, operative Entscheidungen in Berufsfeldern der Sprachpolitik und -planung und des Managements der Mehrsprachigkeit zu treffen. Darüber hinaus müssen die Absolventen über Werkzeuge verfügen, die es ihnen ermöglichen, empirische Daten (Gegenstand der linguistischen Analyse) zu erfassen und zu organisieren, um die Komplexität sprachlicher Sachverhalte kompetent zu beherrschen. Schließlich umfasst die Autonomie im Urteilen auch die Bewertung des kulturellen Kontextes, z.B. durch Sensibilisierung für ethische Fragen im Zusammenhang mit der Feldforschung und der Beziehung zu mündlichen Quellen (Sprecher-Informanten).

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

2.4 Abilità comunicative (communication skills)	**2.4 Kommunikationsfähigkeit (communication skills)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4c)	
I laureati magistrali in Linguistica applicata disporranno di competenze scritte e orali in tre lingue, utilizzate quotidianamente nella pratica didattica, nello studio, e nelle interazioni informali in un contesto (universitario e sociale) plurilingue e multiculturale. Inoltre, le specificità stesse del Corso di Studio favoriranno lo sviluppo di una maggiore sensibilità linguistica che li metterà in grado di interagire e comunicare con maggiore consapevolezza, anche in contesti sociolinguisticamente complessi.	Die Absolventen des Masterstudiengangs Angewandte Linguistik verfügen über schriftliche und mündliche Fähigkeiten in drei Sprachen, die täglich in der Unterrichtspraxis, im Studium und in der informellen Interaktion in einem mehrsprachigen und multikulturellen (universitären und sozialen) Umfeld eingesetzt werden. Darüber hinaus werden die spezifischen Merkmale des Studiengangs die Entwicklung einer größeren sprachlichen und soziolinguistischen Sensibilität fördern, die es ihnen ermöglicht, auch in komplexen sozio-linguistisch Zusammenhängen bewusster zu interagieren und zu kommunizieren.
2.5 Capacità di apprendimento (learning skills)	**2.5 Lernfähigkeit (learning skills)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4c)	
I laureati magistrali in Linguistica Applicata dovranno aver raggiunto una elevata capacità di apprendimento e di elaborazione critica delle tematiche della disciplina, così come una padronanza degli strumenti di analisi e di trattamento del linguaggio, tali da consentire loro di organizzare lo studio in modo autonomo. In particolare saranno in grado di accedere autonomamente alla letteratura scientifica del settore e alle risorse disponibili in rete nel corso delle future attività professionali e/o di ricerca.	Absolventinnen und Absolventen müssen ein hohes Maß an Lernfähigkeit und kritischer Bearbeitung der Themen der Disziplin sowie die Beherrschung der Werkzeuge der Sprachanalyse und -verarbeitung erreicht haben, die es ihnen ermöglichen, das Studium autonom zu gestalten. Insbesondere werden sie in der Lage sein, bei künftigen Berufs- und/oder Forschungstätigkeiten autonom auf die wissenschaftliche Literatur und die online verfügbaren Ressourcen zuzugreifen.
Art. 3 **Conoscenze richieste per l'accesso (DM 270/04, art 6, comma 1 e 2)**	**Art. 3** **Zulassungsvoraussetzungen (MD 270/04, Art. 6 Abs. 1 und 2)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A3a)	
Coloro che intendono iscriversi al Corso di Laurea magistrale in Linguistica Applicata devono essere in possesso della Laurea o del diploma universitario di durata triennale o di altro titolo conseguito all'estero, riconosciuto idoneo in base alla normativa vigente. Gli aspiranti studenti del Corso devono inoltre essere in possesso dei requisiti curriculari e di adeguata preparazione personale. Il Corso di Laurea magistrale in Linguistica applicata è ad accesso programmato. L'ammissione è subordinata al superamento di una selezione sulla base della verifica della preparazione iniziale degli studenti, le cui modalità sono disciplinate nel regolamento didattico del Corso di Studio. È inoltre richiesto il possesso dei seguenti requisiti curriculari minimi, da documentare: - almeno 10 CFU nel settore scientifico-disciplinare di L-LIN/01 o L-LIN/02;	Wer sich für den Masterstudiengang Angewandte Linguistik einschreiben möchte, muss im Besitz eines dreijährigen Bachelor- oder Universitätsdiploms oder eines anderen im Ausland erworbenen gleichwertigen Studientitels sein. Die Bewerber müssen auch über die notwendigen curricularen Anforderungen und eine angemessene persönliche Vorbereitung verfügen. Die Zulassung zum Masterstudiengang ist vom Bestehen eines Auswahlverfahrens hinsichtlich der Überprüfung der Zugangsvoraussetzungen der Studierenden abhängig, dessen Modalitäten in der Studiengangsregelung festgelegt sind. Darüber hinaus müssen folgende Mindestanforderungen erfüllt und dokumentiert werden: - mindestens 10 KP im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-LIN/01 oder L-LIN/02;

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

- un totale di altri 44 CFU nei seguenti settori scientifico-disciplinari (e in almeno due settori distinti L-LIN/01, L-LIN/02, L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/10, L-LIN/12, L-LIN/13, L-LIN/14, L-LIN/21, L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/10, L-FIL-LET/11, L-FIL-LET/12, L-FIL-LET/15, L-OR/07, L-OR/09, L-OR/12, L-OR/19, L-OR/21, L-OR/22, M-FIL/05, M-DEA/01, M-STO/04, SECS-S/01, SECS-S/05, SPS/07, SPS/08, INF/01; - competenze in almeno due delle tre lingue di insegnamento (italiano, tedesco, inglese), secondo i regolamenti di Ateneo: prima lingua C1, seconda lingua B2.	- insgesamt weitere 44 KP in den folgenden wissenschaftlich-disziplinären Bereichen (und in mindestens zwei getrennten Bereichen): L-LIN/01, L-LIN/02, L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/10, L-LIN/12, L-LIN/13, L-LIN/14, L-LIN/21, L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/10, L-FIL-LET/11, L-FIL-LET/12, L-FIL-LET/15, L-OR/07, L-OR/09, L-OR/12, L-OR/19, L-OR/21, L-OR/22, M-FIL/05, M-DEA/01, M-STO/04, SECS-S/01, SECS-S/05, SPS/07, SPS/08, INF/01; - Kenntnisse in mindestens zwei der drei Unterrichtssprachen (Italienisch, Deutsch, Englisch), gemäß den Vorgaben der unibz: erste Sprache C1, zweite Sprache B2.
Art. 4 **Caratteristiche della prova finale (DM 270/04, art 11, comma 3 lettera d)**	**Art. 4** **Merkmale der Abschlussprüfung (MD 270/04, Art. 11 Abs. 3 Buchstabe d)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A5a)	
La prova finale, cui si accede dopo aver acquisito almeno 97 CFU, consiste nella presentazione e discussione di una tesi di ricerca originale, elaborata dallo studente sotto la guida di almeno un relatore. La votazione finale è assegnata da apposita commissione in seduta pubblica e tiene conto dell'intero percorso di studi dello studente. Le modalità di organizzazione della prova finale e i criteri di valutazione della prova stessa sono definiti da apposito regolamento. Il lavoro di ricerca richiesto per la prova finale, che comprende, oltre all'elaborazione teorica, la raccolta e l'analisi di dati linguistici originali e la partecipazione a specifici laboratori interdisciplinari, giustifica l'elevato numero di CFU assegnato (23).	Die Abschlussprüfung, die nach dem Erwerb von mindestens 97 KP abgelegt werden kann, besteht aus der Präsentation und Diskussion einer originalen Forschungsarbeit, die von den Studierenden unter Betreuung mindestens eines *Supervisors* in einer der drei offiziellen Sprachen des Studiengangs erarbeitet wird. Die Abschlussprüfung wird vor einer Kommission in öffentlicher Sitzung durchgeführt und die Bewertung berücksichtigt den gesamten Studiengang des Studierenden. Die Modalitäten für den Ablauf und die Bewertung der Abschlussprüfung werden in einer eigenen Regelung festgesetzt. Die erforderliche Forschungsarbeit, die neben der theoretischen Aufbereitung auch die Erfassung und Analyse von Originaldaten und die Teilnahme an spezifischen interdisziplinären Labors umfasst, rechtfertigt die hohe Zahl der zugewiesenen KP (23).
Art. 5 **Profilo professionale e sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati**	**Art. 5** **Berufsprofil, Beschäftigungs- und Berufsaussichten der Absolventen**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A2a)	
Ambito della comunicazione *Funzione in un contesto di lavoro* – Redazione di testi da utilizzare nella comunicazione parlata, sia per l'informazione giornalistica, sia per la produzione di materiali audiovisivi. – Trattamento automatico della lingua parlata (registrazione, trascrizione, conservazione e analisi automatica di testi orali). – Consulenza nella sottotitolazione di prodotti audiovisivi con particolare attenzione per la conservazione delle caratteristiche tipiche della lingua parlata.	**Bereich Kommunikation** *Berufliche Funktion* - Erstellung von Texten für die mündliche Kommunikation, sowohl für die journalistische Information als auch für die Produktion von audiovisuellem Material. - Verarbeitung der gesprochenen Sprache: (auch automatische) Aufnahme, Transkription, Bewahrung und Analyse von mündlichen Texten. - Beratung bei der Untertitelung von audiovisuellen Produkten mit besonderem Augenmerk auf die

Competenze associate alla funzione – Comprensione dell'uso della lingua parlata nelle diverse dimensioni: fisica, grammaticale e interazionale. – Acquisizione del funzionamento degli strumenti informatici per il trattamento del linguaggio. – Competenza relativa alle differenze sociolinguistiche associate alle diverse lingue e varietà di lingua soprattutto in contesti plurilingui e minoritari. *Sbocchi professionali* – Esperto di comunicazione sia in aziende pubbliche che private impegnate nella creazione di prodotti audiovisivi di tipo informativo, documentaristico o di intrattenimento. – Formatore nel campo della comunicazione.	Erhaltung der typischen Merkmale der gesprochenen Sprache. *Mit der Funktion verbundene Fähigkeiten* - Verständnis für den Gebrauch der gesprochenen Sprache in verschiedenen Dimensionen: physisch, grammatikalisch und interaktional. - Erwerb von Kenntnissen über die Funktionsweise von Computerwerkzeugen für die Sprachverarbeitung. - Kompetenz im Hinblick auf die Variabilität der Sprache(n), insbesondere in mehrsprachigen und Minderheitenkontexten. *Beschäftigungsaussichten* - Experte für Kommunikation in öffentlichen und privaten Unternehmen, die sich mit der Erstellung von audiovisuellen Produkten mit informativem, dokumentarischem oder unterhaltendem Charakter beschäftigen. - Trainer im Bereich Kommunikation.
Ambito della tutela e promozione delle lingue *Funzione in un contesto di lavoro* – Organizzazione e coordinamento di attività di promozione linguistica in contesti culturali complessi. – Utilizzo delle risorse linguistiche esistenti e costruzione di risorse *ad hoc* per l'insegnamento delle lingue e la valorizzazione di lingue di minoranza. *Competenze associate alla funzione* – Competenze dei processi di acquisizione delle lingue. – Competenze di linguistica computazionale per la consultazione e la predisposizione di risorse. – Competenza nelle tematiche del plurilinguismo e delle lingue di minoranza. *Sbocchi professionali* – Esperto di lingue e linguaggio strutture pubbliche e private finalizzate all'apprendimento e all'insegnamento delle lingue. – Operatore esperto in istituti culturali finalizzati alla tutela e promozione delle lingue e delle culture. – Esperto di lingue e linguaggio in case editrici.	**Bereich der Sprachförderung** *Berufliche Funktion* - Organisation und Koordination von Sprachförderungstätigkeiten in komplexen kulturellen Kontexten. - Nutzung vorhandener Sprachressourcen und Schaffung von spezifischen Ressourcen für den Sprachunterricht und die Förderung von Minderheitensprachen. *Mit der Funktion verbundene Fähigkeiten* - Kompetenzen im Bereich von Spracherwerbsprozessen. - Computerlinguistische Fähigkeiten zur Beratung und Erarbeitung von Ressourcen. - Kompetenzen in Sachen Mehrsprachigkeit und Minderheitensprachen. *Beschäftigungsaussichten* - Sprachexperte in öffentlichen und privaten Einrichtungen zum Sprachenlernen und Lehren. - Experte in Kultureinrichtungen und Instituten zum Schutz und zur Förderung von Sprachen und Kulturen. - Sprachexperte in Verlagen.
Ambito delle tecnologie del linguaggio *Funzione in un contesto di lavoro* – Progettazione e validazione, a fianco di informatici, di strumenti di trattamento automatico del linguaggio nel campo del *Natural Language Processing* e delle *Speech Technologies.* – Raccolta e annotazione di dati linguistici.	**Bereich der Sprachtechnologien** *Berufliche Funktion* - Entwicklung und Validierung von automatischen Sprachverarbeitungswerkzeugen im Bereich *Natural Language Processing* und *Speech Technologies* in Zusammenarbeit mit Informatikern. - Sammlung und Annotation von linguistischen Daten. *Mit der Funktion verbundene Fähigkeiten*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Competenze associate alla funzione - Competenze in linguistica teorica e computazionale e, per le tecnologie del parlato, in fonetica acustica e nella trascrizione. - Competenze informatiche nello *scripting* in linguaggi di programmazione. - Competenze informatiche nel *machine learning*. - Conoscenze avanzate di più lingue. *Sbocchi occupazionali* - Esperto in linguistica in aziende che producono *software* nel campo delle tecnologie del linguaggio.	- Kenntnisse in theoretischer und computergestützter Linguistik und - insbesondere für Sprachtechnologien - in akustischer Phonetik und Transkription. - Computerkenntnisse im Scripting von Programmiersprachen. - Computerkenntnisse in Machine Learning. - Fortgeschrittene Kenntnisse in mehreren Sprachen. *Beschäftigungsaussichten* - Experte für Linguistik in Unternehmen, die Software im Bereich der Sprachtechnologien herstellen.
Ambito della ricerca scientifica *Funzione in un contesto di lavoro* – Collaborazione a progetti di ricerca. – Sviluppo autonomo di una ricerca (nell'ambito di un percorso di dottorato). *Competenze associate alla funzione* - Competenze specialistiche in linguistica teorica e computazionale e nelle tematiche della sociolinguistica e del multilinguismo. - Competenze tecniche nella gestione di dati linguistici, in particolare di lingua parlata. - Conoscenze avanzate di più lingue. *Sbocchi occupazionali* - Dottorato di ricerca; - *Research assistant* in enti di ricerca.	**Bereich der wissenschaftlichen Forschung** *Berufliche Funktion* - Mitarbeit in Forschungsprojekten. - Autonome Entwicklung eines Forschungsprojektes (im Rahmen eines Promotionsprogramms). *Mit der Funktion verbundene Fähigkeiten* - Expertise in theoretischer und computergestützter Linguistik, Soziolinguistik und Mehrsprachigkeit. - Praktische Kompetenz in der Verwaltung von Sprachdaten, insbesondere der gesprochenen Sprache. - Fortgeschrittene Kenntnisse in mehreren Sprachen. *Beschäftigungsaussichten* - Doktoratsstudium; - Research Assistant in Forschungsinstituten.
Il corso prepara alle professioni di (codifiche ISTAT):	**Die Absolventen des Studiengangs sind für folgende Berufsbilder (ISTAT) qualifiziert:**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A2b)	
Ricercatori e tecnici laureati nelle scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche - (2.6.2.4.0) Insegnanti di lingue (2.6.5.5.5) Dialoghisti e parolieri - (2.5.4.1.2) Redattori di testi per la pubblicità - (2.5.4.1.3) Redattori di testi tecnici - (2.5.4.1.4) Linguisti e filologi - (2.5.4.4.1) Revisori di testi - (2.5.4.4.2)	Forscher und Techniker in den Bereichen Altertumswissenschaften, Philologie, Literatur und Kunstgeschichte - (2.6.2.4.0) Sprachlehrer (2.6.5.5.5.5) Verfasser von Dialogen und Texten - (2.5.4.4.1.2) Texteditoren für Werbung - (2.5.4.4.1.3) Technische Redakteure - (2.5.4.4.1.4) Sprachwissenschaftler und Philologen - (2.5.4.4.4.1) Textkorrektoren - (2.5.4.4.4.2)
Art. 6 Quadro generale delle attività formative	**Art. 6 Allgemeine Übersicht über die Lehrveranstaltungen**
(Scheda SUA – Sezione Amministrazione – sezione F)	
Il quadro generale delle attività formative è contenuto nell'allegato 1 che forma parte integrante del presente ordinamento didattico.	Die allgemeine Übersicht über die Lehrveranstaltungen befindet sich in Anlage 1, welche integrierender Bestandteil dieser Studiengangsordnung ist.
Si prega di indicare l'impegno orario complessivo riservato allo studio personale *(cfr. Art. 5 comma 3 DM 270/04; Artt. 9 comma 1 lett. D) e*	***Bitte geben Sie den Anteil des Selbststudiums an.*** *(laut Art. 5, Abs. 3 MD 270/04; Art. 9, Abs. 1 Bst. D) und 15, Abs. 3 der Allgemeinen Studienordnung der Freien Universität Bozen)*

15 comma 3 del Regolamento didattico generale della Libera Università di Bolzano) Il carico di lavoro formativo dello studente è quantificato in 25 ore di lavoro per ogni credito formativo (CFU). La quota dell'impegno orario complessivo riservato allo studente per lo studio personale dipende dal tipo di attività formativa. Per le lezioni frontali si richiedono di norma 20 ore di studio autonomo per ogni credito formativo. Per le attività laboratoriali, che prevedono partecipazione attiva in aula o in laboratorio, si richiedono di norma 10 ore aggiuntive di studio o di altre attività formative di tipo individuale per ogni CFU.	Der Arbeitsaufwand des Studierenden beträgt für jeden Kreditpunkt (KP) 25 Stunden. Der Zeitaufwand, der für die Studierenden für das Selbststudium vorgesehen ist, hängt von der Art der Bildungsaktivität ab. Für den Frontalunterricht sind in der Regel 20 Stunden Selbststudium pro Kreditpunkte erforderlich. Für die Laboratorien, bei denen eine aktive Teilnahme am Unterricht oder im Labor erforderlich ist, sind für jeden in der Regel KP 10 zusätzliche Studienstunden oder andere Bildungstätigkeiten individueller Art vorgesehen.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Liedia de Bulsan

ORDINAMENTO DIDATTICO DEL CORSO DI LAUREA IN INFORMATICA E MANAGEMENT DEI BUSINESS DIGITALI PRESSO LA FACOLTÀ DI SCIENZE E TECNOLOGIE INFORMATICHE	STUDIENGANGSORDNUNG DES BACHELORSTUDIENGANGS IN WIRTSCHAFTSINFORMATIK AN DER FAKULTÄT FÜR INFORMATIK
in collaborazione con la Facoltà di Economia	**in Zusammenarbeit mit der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften**

(scheda SUA CdS sez Amm.ne – informazioni /altre informazioni)

Approvazione del Consiglio di Facoltà: 27.09.2018	Genehmigt mit Beschluss des Fakultätsrates: 27.09.2018
Parere della Commissione Studi: 08.10.2018	Gutachten der Studienkommission: 08.10.2018
Approvazione del Senato Accademico: 24.10.2018	Genehmigt mit Beschluss des Senats: 24.10.2018
Approvazione del Consiglio dell'Università: 14.12.2018	Genehmigt mit Beschluss des Universitätsrats: 14.12.2018
Data della relazione tecnica del nucleo di valutazione: 14.11.2018	Technisches Gutachten des Evaluierungskomitees: 14.11.2018
Consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni: 24.10.2017	Befragung der Stakeholder: 24.10.2017
Parere del Comitato regionale di Coordinamento della Provincia Autonoma di Bolzano: 11.12.2018	Gutachten des Koordinierungsausschusses der Autonomen Provinz Bozen 11.12.2018
Approvazione della Giunta Provinciale: *(Inserire Data)* XX.XX.XXXX	Genehmigt mit Beschluss der Landesregierung: (*Datum angeben*) XX.XX.XXXX
Emanato con Decreto del Presidente del Consiglio dell'Università n. XX del XX.XX.XXXX (decorrenza a.a. XXXX/XXXX)	Erlassen mit Dekret des Präsidenten des Universitätsrates Nr. XX vom XX.XX.XXXX (Rechtswirksamkeit ab a.J .XXXX/XXXX)
Università: Libera Università di Bolzano	**Universität:** Freie Universität Bozen
Classe: *L-31 (Scienze e Tecnologie informatiche)*	**Klasse:** *L-31 (Informatik)*
Atenei in convenzione:	**Partneruniversitäten:** (Bitte nur Universitäten bei interuniversitären Studiengängen angeben: Double / Joint degree)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Da compilare solo in caso di titolo di studio interateneo (doppio titolo o titolo congiunto)

Tipo di titolo rilasciato:
Da compilare solo in caso di titolo di studio interateneo (doppio titolo o titolo congiunto)

Studientitel:
(Bitte nur Universitäten bei interuniversitären Studiengängen angeben: Double / Joint degree)

Denominazione inglese del corso di studio:
Informatics and Management of Digital Business

Englische Bezeichnung des Studienganges:
Informatics and Management of Digital Business

Lingua in cui si tiene il corso:
Inglese, italiano e tedesco

Sprache des Studiengangs:
Englisch, Italienisch, Deutsch

Modalità di svolgimento:
convenzionale

Art des Studiums:
konventionell

Massimo numero di crediti riconoscibili:
massimo 12 (DM 16.03.2007 Art 4 Nota 1063 del 29.04.2011)

Maximal anerkennbare Kreditpunkte:
Maximal 12 (MD 16.03.2007, Art. 4, minist. Mitteilung 1063 vom 29.04.2011)

Corsi della medesima classe:
Corso di laurea in Informatica emanato con Decreto del Presidente del Consiglio dell'Università n. 47 del 12.06.2017

Studiengänge in derselben Klasse:
Bachelorstudiengang in Informatik erlassen durch Dekret des Präsidenten des Universitätsrates Nr. 47 vom 12.06.2017

Art. 1 **Obiettivi formativi specifici del corso** **e breve descrizione del percorso formativo**	**Art. 1** **Spezifische Bildungsziele und** **Kurzbeschreibung des Studiengangs**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4a)	
L'obiettivo del corso di laurea in Informatica e Management dei Business Digitali è quello di formare una figura professionale con un background informatico tecnico ed una formazione economica di base, al fine di assumere ruoli e compiti di interfaccia ed integrazione tra le funzioni d'impresa associate alle Tecnologie dell'Informazione e della Comunicazione (TIC) e alle aree specialistiche di gestione aziendale. Ai laureati sarà anche fornita una solida base tecnica culturale per intraprendere successivamente un corso di laurea magistrale in Informatica.	Ziel des Bachelorstudiengangs in Wirtschaftsinformatik ist die Ausbildung einer professionellen Figur mit technischem Hintergrund und einer grundlegenden ökonomischen Ausbildung, um in der Arbeitswelt insbesondere Schnittstellenaufgaben zwischen der IKT Funktion und den restlichen betriebswirtschaftlichen Fachfunktionen und Bereichen zu übernehmen. Die Absolventinnen und Absolventen sollen weiters eine solide Grundlage für ein aufbauendes Masterstudium besitzen.
1.1 Obiettivi formativi specifici	**1.1 Spezifische Bildungsziele**
Il presente corso di laurea in Informatica e Management dei Business Digitali è un corso di informatica (Classe L-31) i cui contenuti interdisciplinari di gestione aziendale sono combinati con i contenuti di informatica. L'obiettivo è la formazione di una figura professionale con un background tecnico, che abbia anche le basi nonché le competenze essenziali di gestione aziendale con particolare attenzione alle TIC.	Beim vorliegenden Bachelorstudiengangs in Wirtschaftsinformatik handelt es sich um ein Informatikstudium (Klasse L-31) in welchem fächerübergreifend betriebswirtschaftliche Inhalte mit Informatikinhalten kombiniert werden. Ziel ist die Ausbildung einer professionellen Figur mit einem technischen Hintergrund, welche auch betriebswirtschaftliche Grundlagen und grundlegende Managementkenntnisse mit einem Fokus auf IKT besitzt.

I laureati saranno in grado di lavorare in varie funzioni di interfaccia tra le applicazioni aziendali e l'ingegneria dei sistemi. Le possibili aree di lavoro includono la consulenza IT e il supporto tecnico alla vendita delle TIC, l'introduzione e la manutenzione di software aziendali standard, l'analisi dei requisiti, la comunicazione con i clienti e la gestione dei progetti di sviluppo software, l'IT operativo e la gestione delle informazioni nonché le funzioni di e-commerce. Tra i datori di lavoro si annoverano società TIC e software house, aziende di consulenza informatica, banche e i fornitori di servizi finanziarie, in generale, piccole e medie imprese con una significativa funzione IT.	Die Absolventinnen und Absolventen sollen in verschiedenen Schnittstellenfunktionen zwischen betriebswirtschaftlicher Anwendung und Systemtechnik einsetzbar sein. Mögliche Arbeitsbereiche sind beispielsweise die IT Beratung und der technische IKT Verkauf, die Einführung und Wartung betrieblicher Standardsoftware, die Anforderungsermittlung, die Kundenkommunikation und das Projektmanagement in Softwareentwicklungsprojekten, das betriebliche IT und Informationsmanagement sowie E-Commerce Funktionen. Als Arbeitgeber kommen somit IKT Unternehmen und Softwarehäuser, IT Beratungsunternehmen, Banken bzw. Finanzdienstleister und allgemein klein und mittelständische Unternehmen mit nennenswerter IT Funktion in Betracht.
1.2 Descrizione del percorso formativo	**1.2 Beschreibung des Studienverlaufs**
Il percorso formativo fornisce una solida preparazione di base in informatica nonché le basi di matematica e statistica durante i primi due anni di studio, per cui oltre ai fondamenti di programmazione e database, è posta una particolare attenzione sulle moderne tecnologie e paradigmi di sviluppo (sviluppo per applicazioni web e mobile, processi di sviluppo software agili).	Der Bachelor bietet eine solide Grundausbildung in Informatik und den Grundlagen der Mathematik und Statistik in den ersten beiden Studienjahren, wobei neben den Grundlagen der Programmierung und von Datenbanken ein besonderer Fokus auf moderne Technologien und Entwicklungsparadigmen gelegt wird (Entwicklung für Web und mobile Anwendungen, agile Softwareentwicklungsprozesse).
Nei primi due anni del corso un focus particolare è il Digital Business Management con corsi introduttivi nei fondamenti dell'economia, le basi del management con particolare attenzione alle aziende TIC e le basi di contabilità, bilancio e contabilità aziendale. Il corso si concentra anche sulla gestione dell'evoluzione dovuto alla trasformazione digitale delle aziende e dell'economia. A questo tema fanno anche riferimento dal secondo anno corsi di specializzazione, a scelta, che considerano e insegnano l'applicazione delle tecnologie digitali in un settore specifico (ad esempio il settore finanziario) o per una specifica funzione aziendale (ad esempio il marketing) sotto vari aspetti, come le basi metodologiche, le applicazioni specifiche o i nuovi modelli di business.	In den ersten beiden Jahren liegt auch ein besonderer Grundlagenschwerpunkt des Studiums im Digital Business Management mit Einführungslehrveranstaltungen in die Grundlagen der Volkswirtschaftslehre, die Grundlagen des Managements mit einem besonderen Fokus auf IKT Unternehmen und die Grundlagen der Buchhaltung, Bilanzierung und Unternehmensrechnung. Weitere Inhalte des Studiums liegen im Management des Wandels aufgrund der digitalen Transformation von Unternehmen und Wirtschaft. Zusätzlich inkludiert dieser Grundlagenschwerpunkt ab dem zweiten Jahr die Wahl eines Vertiefungsfaches welches die Anwendung von digitalen Technologien in einer spezielle Branche (beispielsweise der Finanzsektor) oder für eine spezielle betriebliche Funktion (beispielsweise dem Marketing) unter verschiedenen Gesichtspunkten, wie den methodischen Grundlagen, konkreten Anwendungen oder neuen Geschäftsmodellen, betrachtet und lehrt.
Il terzo focus del corso è sulle funzioni di interfaccia tra l'amministrazione aziendale e l'ingegneria dei sistemi nella seconda metà dello studio. In particolare, in quest'ambito, sono offerti corsi sulla sicurezza dell'informazione, sulla gestione delle reti informatiche e sulle architetture di sistema e software nonché sulla progettazione dei processi aziendali e sulla loro rappresentazione digitale in software	Der dritte Schwerpunkt des Studiums konzentriert sich auf die Schnittstellenfunktionen zwischen betriebswirtschaftlicher Anwendung und Systemtechnik in der zweiten Studienhälfte. Dabei sind insbesondere Lehrveranstaltungen zur Informationssicherheit, zum Management von Computernetzwerken und der System- und Softwarearchitekturen als auch zur Gestaltung von Geschäftsprozessen und deren digitaler Abbildung in betrieblicher Standardsoftware und dem

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

standard e nella gestione operativa dell'IT e dell'informazione.	betrieblichen IT und Informationsmanagement, zu erwähnen.
Il programma di studio è completato tramite soft skills, come la gestione di progetti e team nonché corsi di presentazione e comunicazione di contenuti tematici specifici, che vengono insegnati principalmente nel terzo anno di studio.	Komplettiert wird das Studienprogramm durch erforderliche Soft Skills wie dem Management von Projekten und Teams und Kursen zur Präsentation und Kommunikation fachspezifischer Inhalte, welche vorwiegend im dritten Studienjahr gelehrt werden.
Art. 2 **Risultati di apprendimento attesi, espressi tramite i Descrittori europei del titolo di studio (DM 16/03/2007, art. 3, comma 7)**	**Art. 2** **Leistungs- und Fähigkeitserwartungen nach den europäischen Deskriptoren für Studienabschlüsse (MD 16.03.2007, Art. 3 Abs. 7)**
2.1 Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding)	**2.1 Wissen und Verstehen (knowledge and understanding)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4b1)	
D1.1. Possedere conoscenze di base di analisi matematica, algebra, calcolo numerico e di metodi di ottimizzazione che sono di supporto all'informatica e alle materie economiche approfondite.	D1.1 Grundlagenwissen in mathematischer Analyse, Algebra, numerischer Mathematik und von Optimierungsmethoden, die zur Unterstützung der Informatik und der vertiefenden wirtschaftlichen Fächern dienen.
D1.2. Possedere solide conoscenze di statistica e teoria della probabilità che sono di supporto all'informatica e alle materie economiche approfondite.	D1.2. Solides Grundlagenwissen über Statistik und Wahrscheinlichkeitstheorie, die zur Unterstützung der Informatik und der vertiefenden wirtschaftlichen Fächern dienen.
D1.3. Conoscere i principi fondamentali della programmazione.	D1.3. Kenntnis der Grundprinzipien der Programmierung.
D1.4. Comprendere i principi chiave, le strutture di modellazione dei dati e dei processi.	D1.4. Verständnis der Schlüsselprinzipien, der Strukturierung und Modellierung von Daten und von Prozessabläufen.
D1.5. Conoscere i principali fondamenti dei sistemi di basi di dati relazionali e dei metodi di progettazione, sviluppo e ottimizzazione di tali sistemi.	D1.5. Kenntnisse der wichtigsten Grundprinzipien der relationalen Datenbanksysteme und der Methoden der Planung, Entwicklung und Optimierung dieser Systeme.
D1.6. Conoscere le più importanti strutture dati e il loro utilizzo nei linguaggi di programmazione.	D1.6. Kenntnis der wichtigsten Datenstrukturen und deren Anwendung in den Programmiersprachen.
D1.7. Conoscere i principali concetti di reti informatiche e di sicurezza nei sistemi distribuiti.	D1.7. Kenntnisse der wichtigsten Konzepte von Computernetzwerken und der Sicherheit in verteilten Informationssystemen.
D1.8. Conoscere i fondamenti di progettazione e realizzazione di applicazioni web.	D1.8. Kenntnisse der Grundlagen der Planung und Umsetzung von Webanwendungen.
D1.9 Conoscere i principali metodi di IT Management e di IT Service Management.	D1.9. Kenntnisse der wichtigsten Methoden des IT Managements und des IT Service Managements.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

D1.10. Conoscere le principali metodologie di modellazione aziendale nonché per l'introduzione e l'adattamento di pacchetti di software aziendale.	D1.10. Kenntnisse von grundlegenden Methoden der Unternehmensmodellierung und der Einführung und Anpassung von Unternehmenssoftwarepaketen.
D1.11. Conoscere metodologie di progettazione e sviluppo software con particolare riguardo al'ambiente mobile.	D1.11. Kenntnisse von Methoden zur Planung und Software-Entwicklung unter besonderer Berücksichtigung eines mobilem Umfelds.
D1.12. Conoscere metodologie di analisi dei dati, dell'apprendimento automatico e la loro applicazione al processo decisionale nel contesto aziendale.	D1.12 Kenntnisse von Methoden der Datenanalyse, des maschinellen Lernens und deren Anwendung zur Entscheidungsunterstützung im betrieblichen Kontext.
D1.13. Panoramica dei metodi empirici di ricerca in economia aziendale/sistemi informativi e la loro documentazione/descrizione nel contesto di attività scientifiche.	D1.13. Überblick über ausgewählte empirische Forschungsmethoden in der wissenschaftlichen Disziplin Wirtschaftsinformatik/Information Systems und deren Dokumentation/Beschreibung im Rahmen wissenschaftlicher Arbeiten.
D1.14. Conoscenza dei sistemi contabili e di registrazione delle imprese (ad esempio Doppik) per la contabilità interna ed esterna e delle voci di bilancio e della loro influenza sulle decisioni dell'impresa.	D1.14. Kenntnisse betrieblicher Buchführungs- und Aufzeichnungssysteme (z.B. Doppik) für das interne und externe Rechnungswesen und der Positionen von Bilanzen und ihr Einfluss auf betriebliche Entscheidungen.
D1.16. Conoscenza dei concetti fondamentali di organizzazione e gestione delle imprese e delle unità economiche.	D1.15 Kenntnisse der grundlegenden Konzepte der Organisation und des Managements von Unternehmen und wirtschaftlichen Einheiten.
D1.17. Conoscenza dei concetti di base dell'economia e della loro influenza sulle decisioni economiche.	D1.16. Kenntnisse der grundlegenden Konzepte der Ökonomie und ihr Einfluss auf ökonomische Entscheidungen.
D1.18. Conoscere ulteriori metodi di Digital Finance and Digital Advertising e la loro applicazione.	D1.17. Weiterführende Kenntnisse von Methoden des Digital Finance und Digital Marketing und deren Anwendung.
D1.19. Comprendere l'approccio interdisciplinare ai progetti informatici che tiene conto di fondamenti tecnici, esigenze aziendali, aspetti sociali e dinamici nonché del quadro normativo.	D1.18. Verständnis für eine interdisziplinäre Herangehensweise an IT-Projekte, die technische Grundlagen, betriebliche Notwendigkeiten, soziale und gruppendynamische Aspekte und rechtliche Rahmenbedingungen berücksichtigt.
D1.20. Possedere una conoscenza a livello professionale del tedesco, italiano e inglese.	D1.19. Berufsbezogene Kenntnisse der deutschen, italienischen und englischen Sprache.
Questi obiettivi saranno raggiunti tramite l'articolazione del percorso formativo comprendente sia i vari insegnamenti sia i relativi laboratori con progetti individuali o di gruppo e, infine, la partecipazione a tirocini formativi volti a sviluppare conoscenze relative ai settori applicativi dell'informatica e di cultura aziendale e professionale o in alternativa la partecipazione a gruppi di progetto finalizzati all'inserimento al mondo del lavoro.	Diese Ziele werden durch einen Bildungsgang erreicht, der sowohl unterschiedliche Lehrveranstaltungen als auch Laboratorien mit Einzel- oder Gruppenprojekten umfasst, oder durch die Teilnahme an Bildungspraktika mit dem Ziel, Kenntnisse in den Anwendungsbereichen der Informatik und in der Unternehmens- und Berufskultur zu gewinnen oder alternativ durch die Mitarbeit in Projektgruppen zum Einstieg in die Arbeitswelt.
Il conseguimento dei suddetti obiettivi sarà verificato attraverso esami di profitto.	Die Erreichung der oben genannten Ziele wird durch Leistungsprüfungen überprüft.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

2.2 Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)	**2.2 Anwenden von Wissen und Verstehen (applying knowledge and understanding)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4b2)	
D2.1. Capacità di utilizzare gli strumenti della matematica e dell'analisi statistica dei dati per risolvere problemi informatici.	D2.1 Fähigkeit, Hilfsmittel der Mathematik und der statistischen Datenanalyse zur Lösung von Informatikproblemen anzuwenden.
D2.2. Capacità di risolvere problemi algoritmici utilizzando metodi di programmazione.	D2.2. Fähigkeit, algorithmische Probleme durch Anwendung von Programmiermethoden zu lösen.
D2.3. Capacità di analizzare i problemi delle imprese e di elaborare proposte di soluzione con l'ausilio degli strumenti delle tecnologie dell'informazione.	D2.3. Fähigkeit betriebswirtschaftliche Probleme zu analysieren und mit Hilfe informationstechnischer Mittel Lösungsvorschläge zu entwickeln.
D2.4. Capacità di formalizzare e analizzare procedure e processi operativi, di riconoscere e utilizzare i potenziali di ottimizzazione.	D2.4. Fähigkeit Betriebsabläufe und Prozesse zu formalisieren und analysieren, Optimierungspotentiale zu erkennen und Automatisationspotentiale zu heben.
D2.5. Competenze selettive per l'introduzione, l'adattamento e la manutenzione di software operativi standard e di altre soluzioni informatiche.	D2.5. Selektive Fähigkeiten zur Einführung, Anpassung und Wartung von betrieblicher Standardsoftware und weiterer informationstechnischer Lösungen.
D2.6. Capacità di progettare, descrivere e presentare soluzioni informatiche ai decisori politici.	D2.6. Fähigkeit informationstechnische Lösungen zu konzipieren, zu beschreiben und Entscheidungsträgern vorzustellen.
D2.7. Capacità di pianificare e utilizzare l'accesso a banche dati (relazionali).	D2.7. Fähigkeit zur Planung and Nutzung des Zugriffs auf (relationale) Datenbanken.
D2.8. Capacità di sviluppare applicazioni nell'area web.	D2.8. Fähigkeit, Anwendungen im Web-Bereich zu entwickeln.
D2.9. Capacità di supportare la gestione dei reparti IT e delle società di software fornendo informazioni in base alle necessità.	D2.9. Fähigkeit die Leitung von IT Abteilungen und Softwareunternehmen durch bedarfsgerechte Informationsbereitstellung zu unterstützen.
D2.10. Capacità della gestione dell' infrastruttura IT e dei progetti.	D2.10. Fähigkeit zum IT und Projektmanagement.
D2.11. Capacità di analizzare grandi quantità di dati su fatti e processi economici.	D2.11. Fähigkeit große Datenmengen über wirtschaftliche Sachverhalte und Abläufe zu analysieren.
D2.12. Capacità di applicare la propria conoscenza delle condizioni economiche e del comportamento decisionale microeconomico.	D2.12. Fähigkeit eigene Kenntnisse über volkswirtschaftliche Gegebenheiten und mikroökonomisches Entscheidungsverhalten anzuwenden.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

D2.13. Capacità di applicare ulteriori conoscenze nelle materie della Finanza Digitale e del Marketing Digitale.	D2.13. Fähigkeit weiterführende Kenntnisse in den Vertiefungsfächern Digital Finance und Digital Marketing anzuwenden.
D2.14. Capacità di applicare le proprie conoscenze all'ambiente di lavoro.	D2.14. Fähigkeit das eigene Wissen im Arbeitsumfeld anzuwenden.
D2.15. Capacità di riconoscere il quadro giuridico e le restrizioni nel contesto del commercio digitale e, se necessario, di chiedere consulenza legale professionale.	D2.15. Fähigkeit die rechtlichen Rahmenbedingungen und Einschränkungen im Kontext des Digital Business zu erkennen und fachlichen Rechtsbeistand im Bedarfsfall einzuholen.
D2.16. Saper svolgere ricerche bibliografiche, utilizzare basi di dati ed altre fonti di informazione nonché descrivere e presentare i risultati in un lavoro scientifico-seminariale in economia aziendale/sistemi informativi.	D2.16. Fähigkeit, bibliografische Nachforschungen durchzuführen, Datenbanken und andere Informationsquellen zu nutzen und die Ergebnisse in einer wissenschaftlichen Seminararbeit im Fach Wirtschaftsinformatik/Information Systems zu beschreiben und zu vorzustellen.
D2.17. Saper gestire piccoli progetti di sviluppo di sistemi informatici e coordinare piccoli gruppi di lavoro.	D2.17. Fähigkeit, kleinere Projekte zur Entwicklung von Informationssystemen zu leiten und kleine Arbeitsgruppen zu koordinieren.
D2.18. Saper comunicare con il cliente in forma scritta e orale a livello professionale nelle lingue inglese, italiano e tedesco.	D2.18. Professionelle Kommunikation mit dem Kunden in geschriebener und mündlicher Form in den drei Sprachen Englisch, Italienisch und Deutsch.
Questi obiettivi sono raggiunti principalmente attraverso attività di laboratorio e progetti. Nei laboratori, gli studenti sono tenuti a risolvere i problemi teorici e applicativi, integrando e approfondendo i contenuti delle lezioni. Inoltre, queste competenze sono dimostrate nella progettazione e nell'attuazione del lavoro di follow-up, che può includere aspetti informatici ed economici.	Diese Ziele werden primär mittels Tätigkeiten in Laboratorien und in Projekten erreicht. In Laboratorien wird von den Studierenden das Lösen von theoretischen und anwendungsorientierten Problemen unter Einbeziehung und Vertiefung der Vorlesungsinhalte erwartet. Außerdem werden diese Fähigkeiten bei der Konzeption und Umsetzung der Anschlussarbeit, welche informationstechnische und wirtschaftliche Aspekte beinhalten kann, unter Beweis gestellt.
Il conseguimento dei suddetti obiettivi sarà quindi verificato attraverso esami di profitto nonché tramite la supervisione e tutorato del tirocinio/progetto e della tesi.	Die Erreichung der oben genannten Ziele wird durch Leistungsprüfungen sowie durch die Betreuung und das Tutoring des Praktikums/Projekts und der Abschlussarbeit überprüft.
2.3 Autonomia di giudizio (making judgements)	**2.3 Urteilen (making judgements)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4c)	
I seguenti descrittori fanno riferimento ad una o più attività formative del corso.	Die folgenden Deskriptoren beziehen sich auf ein oder mehrere Lehrangebote des Studiengangs.
D3.1. Capacità di raccogliere ed interpretare dati utili per formare giudizi autonomi su aspetti informatici ed economici di sistemi informativi.	D3.1. Fähigkeit, Daten zu sammeln und zu interpretieren, um informationstechnische und wirtschaftliche Aspekte von Informationssystemen autonom bewerten zu können.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

D3.2. Essere in grado di lavorare in autonomia adeguata al proprio livello di conoscenza e comprensione, anche assumendo responsabilità di progetti di sviluppo o consulenza informatica.	D3.2. Fähigkeit, dem eigenen Wissen und Verständnis entsprechend autonom zu arbeiten, mitunter durch Übernahme der Leitung von Entwicklungsprojekten oder informatische Beratungstätigkeit.
D3.3. Capacità di confrontare e valutare diverse soluzioni informatiche in base alle loro caratteristiche tecniche e alle figure chiave del business.	D3.3. Fähigkeit unterschiedliche informationstechnische Lösungen anhand ihrer technischen Charakteristik und betriebswirtschaftlicher Kennzahlen zu vergleichen und zu bewerten.
D3.4. Capacità di valutare i fatti economici e di business fondamentali sulla base di dati numerici.	D3.4. Fähigkeit grundlegende betriebswirtschaftliche und volkswirtschaftliche Sachverhalte auf Basis von Zahlenmaterial zu beurteilen.
Tali obiettivi sono raggiunti attraverso le attività progettuali previste dai corsi, nonché attraverso stage e tesi finali. Nel seminario, gli studenti praticano la capacità di cercare e valutare le fonti sotto la guida di un docente. Nei progetti, la capacità di pianificare i progetti viene acquisita sotto la guida del docente. La capacità di valutare i fatti economici viene acquisita attraverso studi di casi ed esempi di esercizio.	Diese Ziele werden durch Projekttätigkeiten, die in den Lehrveranstaltungen vorgesehen sind, sowie durch Praktikumstätigkeit und die Abschlussarbeit erreicht. Im Seminar üben Studierende unter Anleitung eines Dozenten, die Fähigkeit Quellen zu suchen und zu bewerten. In Projekten wird die Fähigkeit zur Projektplanung unter Anleitung des Dozenten erworben. Die Fähigkeit zur Beurteilung wirtschaftlicher Sachverhalte wird anhand von Fallstudien und Übungsbeispielen erworben.
Il conseguimento dei suddetti obiettivi sarà verificato attraverso test di performance e la supervisione e tutoraggio delle attività progettuali e di stage e della tesi di laurea finale.	Die Erreichung der oben genannten Ziele wird durch Leistungsprüfungen sowie durch die Betreuung und das Tutoring der Projekt- und Praktikumstätigkeit und der Abschlussarbeit überprüft.
2.4 Abilità comunicative (communication skills)	**2.4 Kommunikationsfähigkeit (communication skills)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4c)	
I seguenti descrittori fanno riferimento ad una o più attività formative del corso.	Die folgenden Deskriptoren beziehen sich auf ein oder mehrere Lehrangebote des Studiengangs.
D4.1. Essere in grado di utilizzare le tre lingue: inglese, italiano e tedesco e, in particolare in inglese, essere in grado di utilizzare terminologia tecnica ed uno stile comunicativo appropriati.	D4.1. Fähigkeit, die drei Sprachen anzuwenden: Englisch, Italienisch und Deutsch; Fähigkeit, besonders in Englisch, die entsprechende Fachterminologie anzuwenden.
D4.2. Capacità di utilizzare i moderni mezzi di comunicazione anche per interazioni a distanza.	D4.2. Fähigkeit, die modernsten Kommunikationsmittel auch auf Distanz zu verwenden.
D4.3. Capacità di negoziare con persone con diverse esperienze professionali la definizione e requisiti di sistemi informativi aziendali.	D4.3. Fähigkeit, mit Personen mit unterschiedlichen fachlichen Hintergrund Definitionen und Anforderungen an betriebliche Informationssysteme auszuhandeln.
D4.4. Capacità di strutturare ed elaborare documentazione tecnica.	D4.4. Fähigkeit, eine technische Dokumentation zu strukturieren und zu verfassen.
D4.5. Capacità di collaborare in team interdisciplinari per raggiungere obiettivi informatici.	D4.5. Fähigkeit, zur Zusammenarbeit in interdisziplinären Teams zur Umsetzung informationstechnischer Zielsetzungen.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Questi obiettivi saranno raggiunti mediante insegnamenti specifici dedicati a impartire nozioni e capacità espressive e comunicative nelle tre lingue inglese, italiano e tedesco nonché attraverso eventi specifici offerti da docenti di diverse facoltà e attraverso insegnamenti a carattere seminariale in cui la/lo studente deve comprendere, riassumere e presentare i contenuti di un articolo scientifico o di una tematica inerente gli studi affrontati. Inoltre la capacità di lavoro di gruppo sarà sviluppata attraverso progetti da svolgere in piccoli gruppi di lavoro, coinvolgendo gli studenti in progetti di ricerca delle Facoltà o tramite il tirocinio formativo in azienda.	Diese Ziele werden durch den Besuch spezifischer Lehrveranstaltungen erreicht, die den Ausdruck und die Kommunikation in den drei Sprachen Englisch, Italienisch und Deutsch zum Ziel haben, Fachveranstaltungen, die von Dozenten unterschiedlicher Fakultäten angeboten werden, sowie durch Lehrveranstaltungen in Form von Seminaren, bei denen der Student/die Studentin den Inhalt eines wissenschaftlichen Artikels oder eine auf das Studium bezogene Thematik verstehen, zusammenfassen und vorstellen muss. Des Weiteren wird die Fähigkeit zur Teamarbeit durch Projekttätigkeiten in kleinen Gruppen, wo Studierende in Forschungsprojekte der Fakultät involviert werden, sowie durch Bildungspraktika in Unternehmen gefördert.
Il conseguimento dei suddetti obiettivi sarà verificato attraverso esami di profitto, in quanto alcuni esami prevedono la redazione di elaborati e/o la presentazione orale del lavoro svolto. Inoltre si verificheranno tali risultati nella prova finale nonché nell'eventuale tirocinio formativo o nel progetto.	Die Erreichung der oben genannten Ziele wird durch Leistungsprüfungen überprüft, wobei einige Prüfungen die Abfassung von schriftlichen Arbeiten und/oder die mündliche Präsentation der durchgeführten Arbeit vorsehen. Überdies werden diese Ziele im Rahmen der Abschlussarbeit und eines möglichen Praktikums oder Projekts festgestellt.
2.5 Capacità di apprendimento (learning skills)	**2.5 Lernfähigkeit (learning skills)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A4c)	
I seguenti descrittori fanno riferimento ad una o più attività formative del corso.	Die folgenden Deskriptoren beziehen sich auf ein oder mehrere Lehrangebote des Studiengangs.
D5.1. Capacità di apprendimento per intraprendere studi successivi con alto grado di autonomia.	D5.1. Lernfähigkeit, um weiterführende Studien mit einem hohen Grad an Autonomie durchzuführen.
D5.2. Capacità di apprendimento per svolgere attività progettuali strategiche e informatiche presso comunità aziendali anche distribuite.	D5.2. Lernfähigkeit, um in verteilten betrieblichen Teams strategische und informationstechnische Planungstätigkeiten durchzuführen.
D5.3. Capacità di seguire la rapida evoluzione tecnologica e di apprendere gli aspetti innovativi di tecnologie e sistemi informatici di ultima generazione.	D 5.3. Fähigkeit, der sich rasch verändernden Technologie zu folgen und innovative Aspekte der Technologie und moderner betrieblicher Informatiksysteme aufzunehmen.
Questi obiettivi saranno raggiunti attraverso lo studio individuale, la soluzione di esercizi assegnati nei laboratori, e il lavoro progettuale richiesto per superare alcuni esami di profitto. Al raggiungimento di questi obbiettivi concorreranno anche il lavoro di tirocinio formativo e quello autonomo di sviluppo della tesi di laurea sotto la supervisione di un docente.	Diese Ziele werden mittels individuellem Studium, der Lösung von Übungsbeispielen, die in den Laboratorien zugewiesen werden, sowie der Projektarbeit, die für das Bestehen einiger Leistungsprüfungen notwendig ist, erreicht. Zur Erreichung dieser Ziele tragen auch die Tätigkeiten des Bildungspraktikums sowie die selbständige Tätigkeit bei der Abwicklung der Abschlussarbeit unter der Betreuung eines Dozenten bei.
Il conseguimento dei suddetti obiettivi sarà quindi favorito e verificato attraverso esami di profitto, la	Die Erreichung der oben genannten Ziele wird durch Leistungsprüfungen, durch die Bewertung der Abschlussarbeit und durch die Betreuung des

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

valutazione della tesi e supervisione dell'internship (tirocinio o progetto).	Internships (Praktikum oder Projekt) gefördert und festgestellt.
Art. 3 **Conoscenze richieste per l'accesso (DM 270/04, art 6, comma 1 e 2)**	**Art. 3** **Zulassungsvoraussetzungen (MD 270/04, Art. 6 Abs. 1 und 2)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A3a)	
Ai fini dell'ammissione al Corso di laurea in Informatica e Management dei Business digitali il candidato deve aver conseguito un diploma di scuola secondaria superiore o altro titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo dalla normativa vigente.	Um zum Bachelorstudiengang in Wirtschaftsinformatik zugelassen zu werden muss der/die Bewerber/in im Besitz eines Abschlusses der Sekundarstufe II oder eines auswärtigen, vom geltenden Gesetz als gleichwertig anerkannten Studientitels sein.
L'ammissione è subordinata al superamento di una selezione sulla base della verifica della preparazione iniziale degli studenti, le cui modalità sono disciplinate nel regolamento didattico del corso di studio.	Die Zulassung erfolgt nach Bestehen eines Auswahlverfahrens zur Überprüfung der Zugangsvoraussetzungen der Studierenden, deren Modalitäten in der Studiengangsregelung festgelegt sind.
La suddetta verifica avviene attraverso una valutazione per titoli e/o esami ed è volta ad accertare:	Die oben genannte Überprüfung erfolgt durch eine Bewertung nach Titeln und/oder Prüfungen zur Feststellung folgender Kenntnisse:
• adeguate competenze generali e disciplinari.	• angemessene Allgemein- und Fachkenntnisse.
• adeguata conoscenza delle lingue d'insegnamento del corso;	• angemessene Kenntnis der Unterrichtssprachen des Studiengangs;
Il Consiglio di Facoltà stabilisce annualmente prima dell'inizio della prima sessione di preiscrizione se la verifica della preparazione iniziale dei candidati debba articolarsi in una prova d'esame e/o nella valutazione di un dossier trasmesso con la preiscrizione.	Der Fakultätsrat beschließt vor Beginn der ersten Bewerbungssession, ob die Überprüfung der Kenntnisse der Bewerber durch eine Prüfung und/oder durch die Bewertung eines Dossiers, das mit der Bewerbung übermittelt wird, erfolgen soll.
La verifica della personale preparazione avviene inoltre attraverso la verifica del possesso di adeguate competenze linguistiche in almeno due delle lingue d'insegnamento utilizzate nel corso di laurea (livello B2 del "Quadro Comune Europeo di Riferimento" (QCER)).	Die Überprüfung der individuellen Zugangs-voraussetzungen erfolgt außerdem durch die Feststellung angemessener Sprachkompetenzen von mindestens zwei der innerhalb des Studiengangs verwendeten Unterrichtssprachen (Niveau B2 des "Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens" (GER)).
Art. 4 **Caratteristiche della prova finale (DM 270/04, art 11, comma 3 lettera d)**	**Art. 4** **Merkmale der Abschlussprüfung (MD 270/04, Art. 11 Abs. 3 Buchstabe d)**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A5a)	
La prova finale per il conseguimento della Laurea in Informatica e Management dei Business digitali consiste in un elaborato scritto, che viene redatto dagli studenti sotto la guida di un relatore. Tale elaborato è svolto a conclusione di un'attività di	Die Abschlussprüfung zur Erlangung des Bachelortitels in Wirtschaftsinformatik besteht in einer Abschlussarbeit, welche von den Studierenden unter der Aufsicht eines Betreuers erarbeitet wird. Diese Arbeit wird im Anschluss an eine Planungstätigkeit oder eine

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

progettazione o di analisi di caso e deve dimostrare padronanza degli argomenti trattati, capacità di organizzare e presentare tali argomenti e originalità. Il Regolamento didattico del Corso di Laurea determina i criteri per la definizione del voto di laurea. Per essere ammessi alla prova finale di laurea occorre avere conseguito tutti i crediti nelle attività formative previste dal piano degli studi nonché dimostrare un livello di conoscenza delle lingue ufficiali di insegnamento del corso di studio pari a quanto previsto dalle "linee guida sul plurilinguismo e certificazioni linguistiche" elaborate dal Consiglio dell'Università.	Fallanalyse erstellt und muss die Beherrschung der behandelten Themen und die Organisationsfähigkeit unter Beweis stellen, sowie die Themen darstellen und Originalität zeigen. Die Regelung des Bachelorstudiengangs bestimmt die Kriterien für die Bewertung der Abschlussprüfung. Um zur Abschlussprüfung zugelassen zu werden, müssen alle im Studienplan vorgesehenen Kreditpunkte erlangt worden sein. Zudem muss nachweislich das Niveau der Sprachkompetenzen der offiziellen Unterrichtssprachen des Studienganges gemäß den vom Universitätsrat erarbeiteten „Richtlinien zur Mehrsprachigkeit und zu den Sprachnachweisen" erreicht werden.
Art. 5 **Profilo professionale e sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati**	**Art. 5** **Berufsprofil, Beschäftigungs- und Berufsaussichten der Absolventen**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A2a)	
Consulente IT <u>Funzione in un contesto di lavoro:</u> Si occupa dell'analisi di processi IT e aziendali, della progettazione e ottimizzazione dei sistemi di controllo interno e di gestione dei rischi nonché del sostegno alle trasformazioni digitali di processi aziendali. Ulteriori aree di responsabilità sono la consulenza e la vendita tecnica di soluzioni standard IT in generale.	**IT Berater** <u>Berufliche Funktion:</u> Der Aufgabenbereich besteht in der Analyse von IT- und Geschäftsprozessen, in der Ausgestaltung und Optimierung von internen Kontroll- und Risikomanagementsystemen und in der Unterstützung der digitalen Transformationen von Geschäftsabläufen. Weitere Aufgabengebiete liegen in der Beratung und im technischen Verkauf von IT Standardlösungen im Allgemeinen.
<u>Competenze associate alla funzione:</u> IT e gestione dell'informazione: conoscenza delle misure e dei metodi al fine di progettazione e organizzazione delle funzioni IT operative in modo che siano possibilmente allineate con gli obiettivi e i processi dell'organizzazione. Gestione delle architetture di sistema informatico e software: conoscenze delle misure e dei metodi per l'organizzazione e la progettazione del sistema informatico e del panorama software, dei modelli architettonici comuni nonché delle best practice esistenti. Trasformazione digitale dei processi aziendali: conoscenza dei metodi di modellazione e progettazione dei processi aziendali e di mappatura nei sistemi software. Ciò include anche l'adattamento e l'estensione dei pacchetti aziendali di software standard. Analisi di processo e software aziendali standard: capacità di analizzare i problemi aziendali e i flussi di processo, riconoscere i potenziali di ottimizzazione e	<u>Mit der Funktion verbundene Fähigkeiten:</u> IT und Informationsmanagement: Kenntnisse von Maßnahmen und Methoden zur Gestaltung und Organisation der betrieblichen IT Funktion, damit diese bestmöglich mit den Zielen und Prozessen der Organisation abgestimmt sind. Management von System und Software-Architekturen: Kenntnisse von Maßnahmen und Methoden zur Organisation und Gestaltung der betrieblichen System- und Softwarelandschaft, gängiger Architekturmuster sowie existierender best practices. Digitale Transformation von Geschäftsprozessen: Kenntnisse von Methoden zur Modellierung und Gestaltung von Geschäftsprozessen und zu deren Abbildung in Softwaresystemen. Dies inkludiert auch die Anpassung und Erweiterung von Paketen betrieblicher Standardsoftware. Prozessanalyse und betriebswirtschaftliche Standardsoftware: Fähigkeit betriebswirtschaftliche Probleme und Prozessabläufe zu analysieren,

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

progettare soluzioni IT sulla base di software aziendali standard. Sistemi di rete: conoscenza dei principi su cui è basata la rete, conoscenza dei diversi sistemi di rete, architetture ISO-OSI, protocolli Internet, sistemi distribuiti, sicurezza della rete, servizi web. Database: capacità di costruire database e di utilizzare linguaggi di interrogazione, capacità di integrare i database all'interno di una architettura software. Capacità di lavorare in team: capacità di sviluppare progetti in collaborazione, capacità di interagire con gli altri membri del team, capacità di interazione e di collaborazione in team multietnici e multiculturali.	Optimierungspotentiale zu erkennen und informationstechnische Lösungen auf Basis betrieblicher Standardsoftware zu entwerfen. Netzwerksysteme: Kenntnisse der Netzwerk-Grundsätze, Kenntnis verschiedener Netzwerksysteme, ISO-OSI-Architekturen, Internet-Protokolle, verteilten Systeme, Netzwerk-Sicherheit, Webdienste. Datenbank: Fähigkeit, Datenbanken zu erstellen, Abfragesprachen anzuwenden, sowie Datenbanken innerhalb einer Software-Architektur zu integrieren. Fähigkeit zur Teamarbeit: Fähigkeit, Projekte in Zusammenarbeit zu entwickeln, Fähigkeit mit anderen Teammitgliedern zu interagieren, Fähigkeit zu Interaktion und Zusammenarbeit in multiethnischen und multikulturellen Teams.
<u>Sbocchi occupazionali:</u> Consulente in società di consulenza IT e società di consulenza di gestione, consulente per l'introduzione, l'adattamento e la manutenzione di sistemi software operativi standard (es. sistemi EPR e CRM). Dipendenti dei reparti IT nelle aziende in generale.	<u>Beschäftigungsaussichten</u>: Berater in IT-Beratungsunternehmen bzw. Unternehmensberatungsunternehmen, Berater zur Einführung, Anpassung und Wartung betrieblicher Standardsoftwaresysteme (z.B. ERP und CRM Systeme). Mitarbeiter in den IT Fachabteilungen von Unternehmen im Allgemeinen.
Digital Marketing Assistant <u>Funzione in un contesto di lavoro:</u> Si occupa di marketing e vendita utilizzando tecnologie digitali come ad esempio il marketing e l'ottimizzazione dei motori di ricerca o il marketing con i social media e dispositivi mobili.	**Digital Marketing Assistant** <u>Berufliche Funktion:</u> Der Aufgabenbereich besteht im Marketing und Verkauf unter Verwendung digitaler Technologien, beispielsweise durch Suchmaschinenmarketing und Optimierung oder dem Marketing mit sozialen Medien und mobilen Endgeräten.
<u>Competenze associate alla funzione:</u> Marketing digitale: conoscenza dei metodi di marketing e delle ricerche di mercato e di consumo nell'ambito dell'e-business e della pubblicità online. Sviluppo di sistemi mobili: conoscenze della progettazione, pianificazione nonché implementazione di sistemi mobili, conoscenza dei principi dei sistemi operativi mobili e delle piattaforme di sviluppo e capacità di implementare le applicazioni su diversi tipi di dispositivi mobili. Sviluppo software per web: conoscenza di diversi linguaggi di programmazione tradizionali e linguaggi avanzati per il web, capacità di interpretare i requisiti di un sistema e di implementarli, conoscenza dei principali algoritmi e capacità di adattarli alle specifiche esigenze, capacità di scegliere i linguaggi e gli approcci per affrontare un problema specifico.	<u>Mit der Funktion verbundene Fähigkeiten:</u> Digitales Marketing: Kenntnisse von Methoden des Marketings und der Markt- und Konsumentenforschung im E-Business und von Methoden der Onlinewerbung. Entwicklung mobiler Systeme: Kenntnisse bezüglich der Konzeption, Planung und Umsetzung mobile Systeme, Kenntnisse der Prinzipien mobiler Betriebssysteme und Entwicklungsplattformen und die Fähigkeit Anwendungen auf verschiedenen Typen mobiler Endgeräte umzusetzen. Web-Softwareentwicklung: Kenntnisse verschiedener traditioneller Programmiersprachen und fortschrittlicher Websprachen, Fähigkeit Anforderungen eines Systems zu interpretieren und diese umzusetzen, Kenntnisse der wichtigsten Algorithmen und Fähigkeit, diese an die spezifischen Anforderungen anzupassen, Fähigkeit, geeignete Programmiersprachen und Ansätze zu wählen, um ein spezifisches Problem in Angriff zu nehmen.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Software design per il web: capacità di modellare un problema tramite l'approccio più adatto alle esigenze, capacità di progettare un sistema software con linguaggi e metodologie per il web. Sistemi di rete: conoscenza dei principi su cui è basata la rete, conoscenza dei diversi sistemi di rete, architetture ISO-OSI, protocolli Internet, sistemi distribuiti, sicurezza della rete, servizi web. Database: capacità di costruire database e di utilizzare linguaggi di interrogazione, capacità di integrare i database all'interno di una architettura software. Capacità di lavorare in team: capacità di sviluppare progetti in collaborazione, capacità di interagire con gli altri membri del team, capacità di interazione e di collaborazione in team multi-etnici e multi-culturali.	Software-Design für das Web: Fähigkeit, ein Problem mittels eines für die Bedürfnisse geeigneten Ansatzes zu modellieren, Fähigkeit, ein Software-Systeme mit Programmiersprachen und Webmethoden zu entwickeln. Netzwerksysteme: Kenntnisse der Netzwerk-Grundsätze, Kenntnis verschiedener Netzwerksysteme, ISO-OSI-Architekturen, Internet-Protokolle, verteilten Systeme, Netzwerk-Sicherheit, Webdienste. Datenbank: Fähigkeit, Datenbanken zu erstellen, Abfragesprachen anzuwenden, sowie Datenbanken innerhalb einer Software-Architektur zu integrieren. Fähigkeit zur Teamarbeit: Fähigkeit, Projekte in Zusammenarbeit zu entwickeln, Fähigkeit mit anderen Teammitgliedern zu interagieren, Fähigkeit zu Interaktion und Zusammenarbeit in multiethnischen und multikulturellen Teams.
<u>Sbocchi occupazionali:</u> Dipendenti nei reparti marketing e vendita di industrie e imprese di servizi come anche nei media house.	<u>Beschäftigungsaussichten</u>: Mitarbeiter in den Marketing- und Verkaufsabteilungen von Industrie und Dienstleistungsunternehmen als auch in Medienhäusern.
Digital Finance Assistant <u>Funzione in un contesto di lavoro:</u> Si occupa di concezione e predisposizione di servizi finanziari utilizzando le tecnologie digitali quali i pagamenti mobili, servizi bancari e di investimento.	**Digital Finance Assistant** <u>Berufliche Funktion:</u> Der Aufgabenbereich besteht in der Konzeption und Bereitstellung von Finanzdienstleistungen unter Verwendung digitaler Technologien, beispielsweise mobile Zahlungs-, Banking und Investitionsdienstleistungen.
<u>Competenze associate alla funzione:</u> Tecnologie finanziarie: conoscenze dei metodi di gestione finanziaria e di investimenti, in particolare anche di algoritmi per il trading finanziario e le aste. Sviluppo di sistemi mobili: conoscenze della progettazione, pianificazione nonché implementazione di sistemi mobili, conoscenza dei principi dei sistemi operativi mobili e delle piattaforme di sviluppo e capacità di implementare le applicazioni su diversi tipi di dispositivi mobili. Sviluppo software per web: conoscenza di diversi linguaggi di programmazione tradizionali e linguaggi avanzati per il web, capacità di interpretare i requisiti di un sistema e di implementarli, conoscenza dei principali algoritmi e capacità di adattarli alle specifiche esigenze, capacità di scegliere i linguaggi di programmazione e gli approcci per affrontare un problema specifico. Capacità di lavorare in team: capacità di sviluppare progetti in collaborazione, capacità di interagire con	<u>Mit der Funktion verbundene Fähigkeiten:</u> Finanztechnologien: Kenntnisse der Methoden des Finanz- und Anlagemanagements insbesondere auch von Algorithmen für den Finanzhandel und Auktionen. Entwicklung mobiler Systeme: Kenntnisse bezüglich der Konzeption, Planung und Umsetzung mobile Systeme, Kenntnisse der Prinzipien mobiler Betriebssysteme und Entwicklungsplattformen und die Fähigkeit Anwendungen auf verschiedenen Typen mobiler Endgeräte umzusetzen. Web-Softwareentwicklung: Kenntnisse verschiedener traditioneller Programmiersprachen und fortschrittlicher Websprachen, Fähigkeit Anforderungen eines Systems zu interpretieren und diese umzusetzen, Kenntnisse der wichtigsten Algorithmen und Fähigkeit, diese an die spezifischen Anforderungen anzupassen, Fähigkeit, geeignete Programmiersprachen und Ansätze zu wählen, um ein spezifisches Problem in Angriff zu nehmen. Fähigkeit zur Teamarbeit: Fähigkeit, Projekte in Zusammenarbeit zu entwickeln, Fähigkeit mit anderen Teammitgliedern zu interagieren, Fähigkeit zu

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

gli altri membri del team, capacità di interazione e di collaborazione in team multi-etnici e multi-culturali.	Interaktion und Zusammenarbeit in multiethnischen und multikulturellen Teams.
Sbocchi occupazionali: Dipendenti nei reparti IT di banche e assicurazioni ovvero fornitori di servizi finanziari in generale e nelle imprese startup.	Beschäftigungsaussichten: Mitarbeiter in den IT-Fachabteilungen von Banken und Versicherungen bzw. Finanzdienstleistern im Allgemeinen als auch in Start-Up Unternehmen.
Web Consultant Funzione in un contesto di lavoro: Si occupa di sviluppo e amministrazione di applicativi multimediali e siti web.	**Web Consultant** Berufliche Funktion: Der Aufgabenbereich besteht in Entwicklung und Verwaltung multimedialer Anwendungen und Webseiten
Competenze associate alla funzione: Comunicazione e gestione dei progetti: capacità di adottare un approccio interdisciplinare ai progetti online che tenga conto dei fondamenti tecnici, delle esigenze aziendali, degli aspetti sociali e dinamici di gruppo, nonché del quadro giuridico. Sviluppo software per web: conoscenza di diversi linguaggi di programmazione tradizionali e linguaggi avanzati per il web, capacità di interpretare i requisiti di un sistema e di implementarli. Software design per il web: capacità di modellare un problema tramite l'approccio più adatto alle esigenze, capacità di progettare un sistema software con linguaggi e metodologie per il web. Sistemi di rete: conoscenza dei principi su cui è basata la rete, conoscenza dei diversi sistemi di rete, architetture ISO-OSI, protocolli Internet, sistemi distribuiti, sicurezza della rete, servizi web. Database: capacità di costruire database e di utilizzare linguaggi di interrogazione, capacità di integrare i database all'interno di una architettura software. Capacità di lavorare in team: capacità di sviluppare progetti in collaborazione, capacità di interagire con gli altri membri del team, capacità di interazione e di collaborazione in team multi-etnici e multi-culturali.	Mit der Funktion verbundene Fähigkeiten: Kommunikation und Projektmanagement: Fähigkeit zur interdisziplinären Herangehensweise an Online-Projekte, welche technische Grundlagen, betriebliche Notwendigkeiten, soziale und gruppendynamische Aspekte sowie rechtliche Rahmenbedingungen berücksichtigt. Web-Softwareentwicklung: Kenntnisse verschiedener traditioneller Programmiersprachen und fortschrittlicher Websprachen, Fähigkeit Anforderungen eines Systems zu interpretieren und diese umzusetzen. Software-Design für das Web: Fähigkeit, ein Problem mittels eines für die Bedürfnisse geeigneten Ansatzes zu modellieren, Fähigkeit, ein Software-Systeme mit Programmiersprachen und Webmethoden zu entwickeln. Netzwerksysteme: Kenntnisse der Netzwerk-Grundsätze, Kenntnis verschiedener Netzwerksysteme, ISO-OSI-Architekturen, Internet-Protokolle, verteilten Systeme, Netzwerk-Sicherheit, Webdienste. Datenbank: Fähigkeit, Datenbanken zu erstellen, Abfragesprachen anzuwenden, sowie Datenbanken innerhalb einer Software-Architektur zu integrieren. Fähigkeit zur Teamarbeit: Fähigkeit, Projekte in Zusammenarbeit zu entwickeln, Fähigkeit mit anderen Teammitgliedern zu interagieren, Fähigkeit zu Interaktion und Zusammenarbeit in multiethnischen und multikulturellen Teams.
Sbocchi occupazionali: Project manager, sviluppatori e consulenti in aziende di produzione software basati sul web o in aziende private o pubbliche che gestiscono il proprio software o la presenza sul web.	Beschäftigungsaussichten: Projektleiter, Entwickler und Berater in webbasierten Software-Entwicklungsunternehmen oder in privaten und öffentlichen Institutionen, die die eigene Software oder Web-Präsenz verwalten.
Il corso prepara alle professioni di (codifiche ISTAT):	**Die Absolventen des Studiengangs sind für folgende Berufsbilder (ISTAT) qualifiziert:**
(Scheda SUA – Sezione Qualità quadro A2b)	

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

http://cp2011.istat.it/?flag=5&idFamiglia=1&idIndice=1	
3.1.2.2-Tecnici esperti in applicazioni Le professioni classificate in questa categoria assistono i progettisti e analisti di software installando, configurando, gestendo e manutenendo applicazioni software. 3.3.1.3-Tecnici del trasferimento e del trattamento delle informazioni I professionisti di questa categoria supportano gli specialisti nella raccolta e nell'elaborazione delle informazioni, cioè utilizzano le conoscenze e gli strumenti esistenti per ottenere informazioni rilevanti per le imprese e per analizzarle e organizzarle in modo appropriato.	3.1.2.2-Techniker - Anwendungsexperte Die in dieser Kategorie klassifizierten Berufe unterstützen Softwareentwickler und Analysten bei der Installation, Konfiguration, Verwaltung und Wartung von Softwareanwendungen. 3.3.1.3- Informationstransfer und -verarbeitung Die Berufe dieser Kategorie unterstützen Spezialisten in der Informationsbeschaffung und -verarbeitung, d.h. sie wenden vorhandenes Wissen und Instrumente an, um für Unternehmen relevante Informationen zu beschaffen und diese in geeigneter Form zu analysieren und zu organisieren.
Art. 6 Quadro generale delle attività formative	**Art. 6 Allgemeine Übersicht über die Lehrveranstaltungen**
(Scheda SUA – Sezione Amministrazione – sezione F)	
Il quadro generale delle attività formative è contenuto nell'allegato 1 che forma parte integrante del presente ordinamento didattico.	Die allgemeine Übersicht über die Lehrveranstaltungen befindet sich in Anlage 1, welche integrierender Bestandteil dieser Studiengangsordnung ist.
Il carico di lavoro formativo degli studenti è quantificato in 25 ore di lavoro per ogni credito formativo (CFU).	Der Bildungsarbeitsaufwand der Studierenden beträgt für jeden Kreditpunkt (KP) 25 Stunden.
La quota dell'impegno orario complessivo riservato allo studente per lo studio personale o per altre attività formative di tipo individuale è di norma compresa tra le 14 e le 20 ore per ogni credito formativo (CFU). Il Consiglio di Facoltà delibera annualmente la quota dell'impegno orario complessivo riservata alle attività didattiche frontali, sulla base delle specifiche esigenze didattiche delle singole attività formative, fermo restando il limite minimo di ore riservate all'impegno per lo studio personale o ad altre attività formative di tipo individuale di cui all'art. 5, 2° comma del DM 16.3.2007.	Der Zeitaufwand, der für die Studierenden für das Selbststudium oder für andere individuelle Ausbildungstätigkeiten vorgesehen ist, liegt in der Regel zwischen 14 und 20 Stunden für jeden Kreditpunkt (KP). Der Fakultätsrat beschließt jährlich die für den Frontalunterricht vorgesehene Gesamtstundenzahl aufgrund der spezifischen didaktischen Anforderungen der einzelnen Bildungstätigkeiten unter Berücksichtigung der Mindeststundenanzahl, die gemäß Art. 5, Absatz 2 des MD vom 16.3.2007 für das Selbststudium oder andere individuelle Ausbildungstätigkeiten vorgesehen sind.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

09/01/2019 16:08:14
ZINGERLE VITO

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

17/01/2019 12:03:07
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	12/02/2019
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	12/02/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 32 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 32 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum | Data di emanazione

12/02/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original | Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift | Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0068/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D